

2011年春天 北投國小非常「安德魯」 —校園故事對學生閱讀的啟發

A Wonderful Encounter with Andrew Clements in
the Spring of 2011—
The Inspiration of the School Stories to Students'
Interest in Reading

邢小萍

Hsiao-Ping Hsing

臺北市北投國民小學校長

Principal, Taipei Municipal Beitou Elementary School

范詒鈞

Yi-Chun Fan

臺北市北投區國民小學設備組組長

Teacher, Taipei Municipal Beitou Elementary School

【摘要】

本文從一所學校推動「好書閱讀」的角度切入，採用說故事的方式，呈現學校推動閱讀「校園小說」的一種嘗試。

文章採敘說的方式，說明從國語課本中發現安德魯·克萊門斯的校園小說出現在課文，因此由學校設計了一系列的活動引導六年級的小朋友及老師，認識校園小說，閱讀校園小說。更希望透過這些校園故事的閱讀能激發學生閱讀與寫作的興趣。

【 Abstract 】

With a view to promoting the activity of reading good books in our school, we attempted to give impetus to reading about school novels by way of storytelling.

We happened to find an interesting article about Andrew Clements' school novels in the textbook. Therefore, we started to design a series of activities to guide the sixth grade students and their teachers to know about school novels. Through reading these school stories, we expected to inspire students' interest in reading and writing.

關鍵字：校園小說、筆友、校園閱讀活動

Keywords: School Novel, Pen Pal, School Reading Activity

壹、緣起

「好書大家讀」的評選今年已邁入第二十個年頭！從一個人的成長來看，二十歲就是一個成年人了。究竟這些評選出來的好書在校園中產生了哪些化學變化？而貼近孩子生活的眾多「校園故事」類的文本，與孩子的學習又有哪些關聯？這兩年由遠流出版社出版的九本安德魯·克萊門斯的作品，十分叫好又叫座，除了貼近孩子的生活外，作者善於利用事件透過孩子的語言創造對教育議題的省思，也是為人父母、老師閱讀後會引發反思對話的好題材。

北投國小六年級這學期國語課本的第三課竟然有安德魯·克萊門斯的作品！真是令人興奮！我們開始思考：如果孩子和老師看過這整套校園小說，就更容易明白安德魯·克萊門斯為什麼這麼受到大人和小孩的喜愛？為什麼安德魯·克萊門斯的每本小說只要看了開頭就停不下來？因此在今年一開學，圖書館就特別送個大禮，為六年級各班準備了1~9本套書，因為.....它實

在太好看了!!

以下便是北投國小「校園故事對學生閱讀的啟發」的故事，這不會是唯一，同時還是「現在進行式」，也邀請你一同進入校園小說的閱讀行列。

貳、幕啟

寒假在備課時，我們發現六下國語課本的第三課是一篇讀書報告，書名是《我的阿富汗筆友》，出版社是遠流出版社，作者是安德魯·克萊門斯。遠流出版的安德魯·克萊門斯校園小說一共選譯了九本，第一本是《我們叫它粉靈豆》，接著是《不要講話》、《成績單》、《午餐錢大計畫》、《蘭德理校園報》、《作弊》、《16號橡皮筋》、《完美替身》到《我的阿富汗筆友》每一本都獲得好書大家讀故事文學組評審的青睞。真是讓我們見獵心喜，於是開始著手規劃【安德魯·克萊門斯校園小說一來交個海外筆友吧！】&【與作家有約】主題閱讀課程。各班可以自行選擇想參加【半套】或【全套】課程。課程規劃如下表：

認識安德魯·克萊門斯	提供各班【安德魯·克萊門斯校園小說】1~9本套書	設備組
	◎分享講座1-教師朝會分享【安德魯·克萊門斯校園小說】 半套:603.606.607.608.610.611.613.614 全套:601.602.603.604.609.612	校長 2/17 2/21
認識阿富汗	提供阿富汗介紹ppt及相關影片（讓學生對阿富汗的歷史環境初步認識）	設備組製播 各班老師
	各班請學生收集阿富汗資料，互相分享，每班製成報告（4開一張），交至設備組，張貼於【我的阿富汗筆友看板區】。	各班
	◎分享講座2- 和平風箏何時再次飛翔?--阿富汗的故事 /劉佳宏 ◎時間:3/4(五)第3.4節10:30~11:30 /視聽中心 特地邀請曾於2008年夏天參加阿富汗和平營隊的劉佳宏先生和學生們分享在阿富汗的經歷及所見所聞	全學年 3/4(五) 10:30~11:30
與作家有約	◎分享講座3- 邀請《我的阿富汗筆友》主編：林孜懃小姐和學生分享	全學年 3/25(五)
★班級讀書會	★各班舉行班級讀書會討論【安德魯·克萊門斯校園小說】中的任一作品皆可（讓小朋友記下討論後的心得及收穫）	時間自定，長短不限

★海外筆友	<p>★筆友計畫【來交個海外筆友吧!】：</p> <p>第一，寫一封信，邀請這所學校的某一位學生和你做筆友，學校將提供信紙、信封、郵票（亦可自己設計），中、英文不限。</p> <p>第二，把你的信影印一份，連同你收到的信一起展示在【我的阿富汗筆友看板區】，一有回信就要影印貼出來。</p> <p>第三，當信件往返兩次後，請寫下你從這幾封信中學到了什麼經驗，並貼在看板區分享。</p> <p>第四，筆友計畫的時間預計於4月進行，原則上進行一個月，之後由學生自行決定是否持續。</p> <p>第五，交流之筆友可能為將到訪之香港或新加坡小學四年級學生，這樣就能實際見面了。</p>	寫信給筆友，該寫什麼？該如何寫？
★鼓勵	若完成班級讀書會、筆友計畫【來交個海外筆友吧!】的班級，【安德魯·克萊門斯校園小說】1~9本套書即贈送該班，期末不須歸還圖書館。	

參、第一幕—給老師武器

為了讓全校老師了解校園小說或是校園故事的閱讀教學重點，就由筆者也就是校長先準備校園小說的導讀。由於校長這幾年擔任臺北市立圖書館「好書大家讀」中「故事文學組」的評選委員，有比較多的機會閱讀各類的校園故事或小說；同時也有機會聆聽兒童文學界重量級人物，如蕭蕭老師及林煥彰老師、陳幸蕙老師、杜明城老師……等人對於這一系列書籍的觀點。

利用教師晨會的分享時間，將這一系列的書籍及有關作者的生平介紹給全校老師，引起閱讀及討論的興趣，並將校園小說的特質及閱讀時應留意的現象與導讀的策略提出與老師們共同探討。好的開始是成功的一半，尤其是六年級的導師們，在學期初，對於國語課程即將進行的內容有個概括的了解，也提升班級參加全套課程的意願，因此由原先只有三個班級報名參加全套課程到後來有九個班級參加。

肆、第二幕—豐富孩子的閱讀背景知識

「阿富汗」是什麼？它位於哪裡？跟我有什麼關係？在孩子開始閱讀之前，要先豐富孩子的閱讀背景知識，才能引發他閱讀及參與的興趣。在這個部份筆者范詒鈞老師，從幾個面向進行：

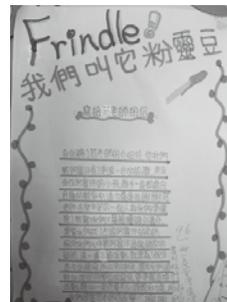
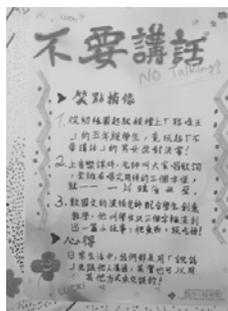
一、認識阿富汗一

由范老師製播並提供阿富汗介紹ppt及相關影片，讓學生對阿富汗的歷史環境初步認識。



二、認識阿富汗二

在六年級教室的樓梯間進行粉刷，佈置成『我的阿富汗筆友看板區』。請各班學生收集有關阿富汗的相關資料，每班製成四開報告一張，交至設備組，張貼於【我的阿富汗筆友看板區】，互相分享。



三、認識阿富汗三—書籍簡介《我的阿富汗筆友》

《我的阿富汗筆友》故事是關於一位美國女孩艾比及阿富汗男孩薩迪德因成為筆友，逐漸認識彼此文化的差異，最後改變許多內心視野及心境的過

程。美國的女孩艾比，因超級討厭寫作業，成績差到面臨留級重讀六年級的命運。除非，她願意完成一個特別的加分作業——交一個國外的筆友，她因熱愛攀岩，選擇有高山의阿富汗作為交筆友的對象。當艾比的第一封信被送到了阿富汗的小學校，交到薩迪德手中。一個熱愛攀岩爬高的蜘蛛女艾比，遇上了很會寫詩的鬥風箏高手薩迪德，就此展開一段跨越國界的友情與交流。然而，艾比的第一封信被送到了阿富汗的一個小學校，雅米拉成了她名義上的筆友，因為實際上和艾比通信的是她的哥哥薩迪德。在美國與阿富汗間來往的信件中，艾比和薩迪德發現了這種互動方式可以穿越空間的屏障，他們認識了彼此的文化隔閡以及生活傳統的差異。不過，這段隨著信件日漸增長的友誼，還是引起某些人的反感。跨界的友情最終卻因種族觀念的認同、塔利班士兵的威脅...等而終止了交筆友的書信往來，但在他們彼此心中卻有著超越現實障礙的跨越國界友情、認同與尊重。

透過一份跨越國界的家庭作業，他們看見世界，學到包容！

四、認識阿富汗四

特地邀請曾於二〇〇八年夏天參加阿富汗和平營隊的志工劉佳宏先生於3月4日（五）第3、4節10:30~11:30 在視聽中心，和學生們分享在阿富汗的經歷及所見所聞。劉先生提供了一篇「阿富汗不和平筆記」的文章，文章中詳述他在阿富汗進行的一些工作及他個人的觀察心得。在演講中他讓小朋友認知到阿富汗是一個男女極不平等的國家，2000年塔利班執政時期，哈札拉族群成了塔利班大肆屠殺的對象，哈札拉人為逃離塔利班政權的迫害，流離四散到西邊的伊朗或東邊的巴基斯坦，一直到到2004年後，塔利班被美國為首的北方聯盟軍隊用武器趕下權力舞臺，這群流落他方的哈札拉人才得以返回阿富汗。這次的任務是在相當艱困的情況下舉辦和平學校，不論人力或所需資源皆得來不易且有限，所以最後只能在一處村莊舉行八天的和平學校活動。



伍、第三幕—與作家有約

原本我們想要邀請《我的阿富汗筆友》的譯者—周怡伶小姐，到學校與小朋友面對面 聊一聊，她在翻譯這本書的相關感受及經驗。但在聯繫的過程中發現：剛好周小姐這一段時間人在英國，無法親自向小朋友分享。就由這套書的「主編」林孜懃小姐，在3月25日第三節10:30-11:30這個時段，先進行5分鐘的作者介紹，15分鐘進行《我的阿富汗筆友》的inside story加部分故事朗讀，緊接著10分鐘進行安德魯·克萊門斯其他作品分享，接著10分鐘進行一不該錯過的好書介紹；最後20分鐘進行Q&A 加有獎徵答同時出版社還準備了5份小禮物贈送給同學。



陸、第四幕—活動尚在進行中

目前正在進行的活動包括：班級讀書會、我的海外筆友。班級讀書會的部份，由級任導師利用國語課及綜合領域的閱讀活動時間進行。由於班上已經有一整套安德魯·克萊門斯九本校園小說作品，而這些內容與孩子的生活息息相關，老師可以針對其中任一本書籍中的情景、描述手法及價值觀進行討論、對話及提問，也可以進行九本作品的分析比較閱讀。而同學們可以將這些討論的對話過程或是閱讀心得記錄下來，就可以張貼在『我的阿富汗筆友看板區』，並且可以獲得精美小禮物。我的海外筆友活動，目前正在進行的部份是有關「筆友通信的指導」。現在的孩子身處在資訊發達的時代，網路、電話、即時通……，都迅速方便的提供溝通的管道，孩子們的書信大多是課本中的課文，真實生活中很少需要與人通信，因此，對於「交筆友」這

件事可以說是十分新鮮且毫無經驗可言。

我們從《我的阿富汗筆友》一書中，整理出幾個筆友通信的過程及內容，利用六年級「有效學習」的特色課程中進行指導，讓小朋友在與新加坡或香港的小朋友通信時，能有話題可以聊。同時學校方面也正在接洽國外的學校、班級，和我們進行海外筆友的相關聯繫。我們的筆友計畫進行的流程如下：寫一封信，邀請這所學校的某一位學生和你做筆友，學校會提供信紙、信封、郵票（亦可自己設計），中、英文不限。把你的信影印一份，連同你收到的信一起展示在【我的阿富汗筆友看板區】，一有回信就要影印貼出來。當信件往返兩次後，請寫下你從這幾封信中學到了什麼經驗，並貼在看板區分享。筆友計畫的時間預計於4月進行，原則上進行一個月，之後由學生自行決定是否持續。交流之筆友可能為將到訪之香港或新加坡小學四年級學生，這樣就能實際見面了。

柒、省思代結語

這是一個初試啼聲的活動，我們無法預期這個活動會帶來哪些效益？我們也無法預知透過這樣的閱讀活動能產生多大的影響？只是因為我們自己愛閱讀，我們在打開這些校園小說時，發現沉浸在其中的樂趣！

一個好的作家透過他的妙筆生花，透過他銳利的社會觀察，寫出了屬於孩子的心聲，寫出了藏在我們心中最沉重的吶喊！資優班的孩子們在讀完了《蘭德理校園報》一書後，經由對話、討論、計畫、執行，她們自行進行觀察、採訪、編輯、印製，最後出版了屬於他們對於這個學校的校園報。或許這份報紙有些生澀，或許這份報紙內容不是那麼生動鮮明，但是，這是一個學習歷程：透過閱讀，她們學習用自己的語言及方式關心自己生活的校園及環境，這個影響正是我們所期盼的！

誠如狄更斯所言：這是個最黑暗的時代，也是最光明的時代。我們能做的便是透過閱讀，打開孩子的視野，賦予他們自由飛翔的翅膀，在他們的心中埋下一顆顆關懷世界的種子。校園小說正是最有養分的啟發，期待大家一起來耕耘！